

民族文字出版专项资金资助项目

TSA NING PRAT LABAU

景颇族现代史

ka shalai ai:Lahto Du Zau Gyon

勒佧督早坚 著



SAKHKUNG AMYU LAIKA SHAPRO DAP

德宏民族出版社

民族文字出版专项资金资助项目

TSA NING PRAT LABAU

景颇族现代史

ka shalai ai:Lahto Du Zau Gyon

勒佉督早坚 著



SAKHKUNG AMYU LAIKA SHAPRO DAP

德宏民族出版社

图书在版编目(CIP)数据

景颇族现代史: 中文、景颇文 / 勒佤督早坚编译. -- 芒市: 德宏民族出版社, 2013.12

ISBN 978-7-80750-969-1

I. ①景… II. ①勒… III. ①景颇族 - 民族历史 - 中国 - 现代 - 汉语、景颇语 IV. ①K285.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 295312 号

书 名: 景颇族现代史
作 者: 勒佤督早坚 著

出版·发行 德宏民族出版社
社 址 云南省德宏州芒市勇罕街1号
邮 编 678400
总编室电话 0692-2124877
汉文编室 0692-2111881
电子邮件 dmpress@163.com
印 刷 厂 德宏民族出版社印刷厂

责任编辑 童荣云
责任校对 童荣云
封面设计 许攀
发行部电话 0692-2112886
民文编室 0692-2113131
网 址 www.dmpress.cn

开 本 大 32
印 张 11.50
字 数 240千字
书 号 ISBN 978-7-80750-969-1/K·125

版 次 2013年12月第1版
印 次 2013年12月第1次
印 数 1-2000
定 价 35.00元



作者自述：

本名：勒佗督早坚，学名：取彩云之南光荣学子之偶意为——童荣云；中共党员，大学本科，编审，云南陇川人氏。“立党为公，执政为民；廉洁奉公，两袖清风”；鞠躬尽瘁四十四春秋。

本学人曾当过兵、务过农、任过教师，任过编译、编辑；曾先后在自治州教育、文化、出版部门工作，任过科长、副局长、党组成员，社长、书记、总编辑。多年度被州相关党务部门评为“优秀党员”、“优秀党务工作者”，被州委、州政府表彰为“先进个人”曾被聘为德宏州社科专家评委，德宏州非物质文化遗产评审委副主任委员。曾任云南省出版系统高级职称评审委委员，省编辑委副主任委员，省出版经管委副主任委员等；曾被省评为“优秀责任编辑”、“优秀主编”，被授予“改革开放三十周年纪念奖章”荣誉等。曾任中国版协委员，中国民出工委副秘书长；被中国国情研究会等学术部门聘为“研究员”，“特约研究员”，伦敦文化研究院“荣誉院士”等。

本学人撰写的论文和业绩先后载入《中国出版科研人才库》、《中国时代经济研究论坛》、《邓小平理论的实践》等9部国家级出版物书籍，三篇论文被评为“优秀作品奖”、“成就奖”、“图腾奖”等；先后被国家级学术研究部门授予“国学十年明珠艺术家”、“中华国粹民族艺术家”荣誉称号等，真乃“东方不亮，西方亮”；“大不成，小多就”……

本学人辛勤耕耘、淡泊经营半生，先后出版个人专著17部。爬“格子”的福分，还将“老有所为”陪伴与延续终生……

童荣云专著书名

KASHALAT LAIKA MYING NI

汉文：1、《中国景颇语地名探源》

2、《景颇族创世史话》

3、《童荣云论文选》

4、《莽林情思》

5、《山魂》

6、《妈妈》

Jinghpo Laika:

1、Jinghpo Maumui

2、Jinghpo Wunpong hpan shalat

3、Bum tso wai ni

4、Puk dun u ngoi sai

5、Jaufa Hpamye mung

6、Manau ning hkong

双文·Jinghpo Miwa laika:

1、景汉会话·Ga sharin

2、景汉成语词典·Ga malai

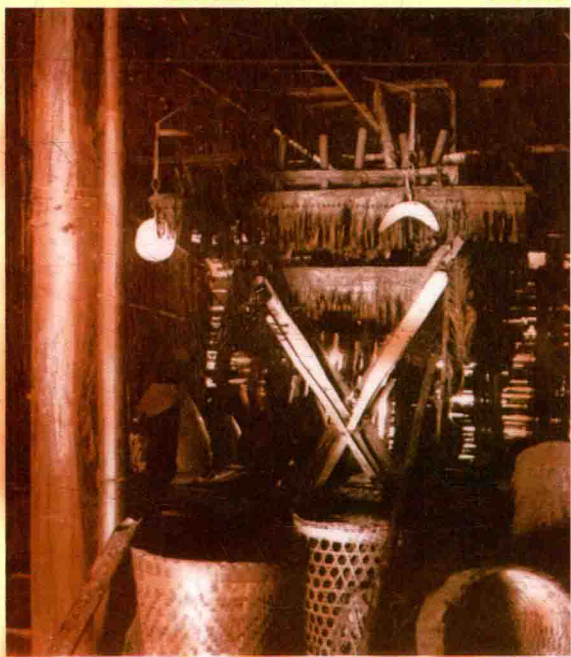
3、豪巴的故事·Nang Bya a Maumui

4、经典文化·Ninghkong Laili Laika



◀ 1、景颇族：轧棉机 陇川 · 1935

此组景颇族历史照片为台湾中央博物馆资料。均摄于1935年，由陇川县政协副主席何干桑先生提供。

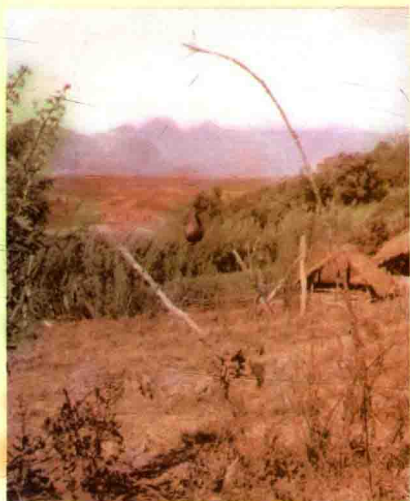


2、景颇族：
吕章山官屋设神台
陇川 · 1935 ▶

▼ 3、景颇族：

线吊食肉打靶比赛物状

陇川 · 1935



▲ 4、景颇少妇 陇川 · 1935



▲ 5、卖柴禾的景颇族妇女 陇川 · 1935

6、景颇族民间筹竹卦 陇川·1935



7、“以物易物”的景颇人



临沧耿马勐定·1935

8、景颇族办丧事时
敲钹的妇女儿童
陇川·1935





9、景颇族办丧事时为吊客分丧食 陇川·1935



10、允欠山寨部分景颇人 潞西三台山·1935

前言

景颇族现代史,主要试述辛亥革命以来影响整个景颇族社会发展进程的近现代的百年历史。1911年(农历辛亥年)10月10日,孙中山领导的推翻清朝封建统治的资产阶级民主革命,以湖北武昌起义爆发革命斗争为号令,形成了全国规模的革命运动,推翻了清王朝的专制统治,结束了中国两千年的封建君主专制制度。1912年1月1日,在南京成立中华民国临时政府。但由于资产阶级的妥协退让,革命果实被北洋军阀袁世凯所篡夺。

辛亥革命波浪壮阔,波及全国大江南北和云南德宏边疆。世居山地的景颇族社会层面,虽然没有产生李根源、刀安仁式的革命先驱、同盟会会员。但在山地区域内的反封建君主专制的斗争却层出不穷,特别是在风谩一时的第一次世界大战中,中缅边境一带的景颇族热血男儿参与战事的铁事,却风起云涌、蓦然回首的历史画面。这些铁事,孰是孰非?已有亲历者用景颇文著书说道。然而,国人则知之甚少,未入史籍。笔者意将这些鲜为人知的铁事翻译成文迹,以丰翼添彩世居山地景颇民族整体历史的内涵底蕴,让后人去评判。

1950年5月,祖国西南边陲德宏全境和平解放。

这是我们党在少数民族、边疆地区落实党的统一战线的具体典范,并于1953年7月23日以政治协商的方法,建立了德宏傣族景颇族自治区(后改称自治州至今)。半个世纪以来,在党和人民政府的正确领导下,在党的民族政策、统战政策的光辉照耀下,德宏已经发生了翻天覆地的变迁。笔者为了让后人记住景颇族社会形态的发展和进步的基本概貌和发展进程,又将这一历史阶段的人和事融入了这本文籍。

历史,是一道明镜。诚请广大学者、读者怀着“以史鉴今”的态度去理诣、去校正、去评判吧...

编著者

2012. 7. 25

GA HPO

“Jinghpo prat labau” ngu ai go, tsa ning labau hpe tsun ai re. Tsa ning prat labau go, 1911 ning ko nna ya daini du son shagup ai hku re. 1911 ning hta go, Miwa mungdan gata hta share shagan magrau grang ai “Sunjung shan” woi ningbo ai “San min juyi” mung masa masha ni rot malan gasat nna, Miwa mung hta hkying lahkong(2000)jan ning ting up hkang lai wa sai gumchying gumsa “Zhinchau” hkohkam hko seng up tara rudi hpe npot ko nna htu galau gasat manga kau lu masai.

Rai yang, rot malan mung masa nnan hpung ni go, myit masin nja up tara go kya rai, “Beyang” hpyen damya Du jaubu “Yen shi Hkai” hpung ni eh gashun shangyen la kau masai. Dai h pang, lo hpa myit rong ai “Jiang Gai Shi” go Sun Jung Shan a mung up masa hpe kram galai kau nna, bai galai up maza sha u ai nga yang, Miwa mung sut hpom pati hpe “Mau Zhe Dung” Ting yang up wa matut manoi rai woi gasat ai nga yang, Jiang Gai Shi lo hpa damya hpyen wanong ni hpe “Htai Wan” hka zinlong de shachyut shamong kau sai rai.

Gumrong gumtso prat lado aten hta, anhte Sakhkung ginra hta “Htung mung hui huiyen” ngu ai share shagan masha “Li Kin Yen” hte “Dau An Rin” po pru sai. Anhte Bum nga masha Jinghpo wunpong myu sha ni go daizon mying brong ai masha gaba npo pru ai rai tim, wa hkyet du wa a shu sha ni uphkan ginra nkau hkan gumrong gumtso lamang ni po pru lai wa yu sai. Grau nna go, Nambat 1 Mungkan majan hta share shagan magrau grang ai masha ni nga pra lai wa yu saga ai rai. Dai hte maren shawa hpong masa nga sat nga sa hpong shara maka hpe shadut shatsong ai lam nga na re ngu labau shang asat madun ging na re lo.

Sakhkung madu up mungdo Shang lot lu ai ko nna, Miwa mung dan amyu tara gaja ai majo, zet let kung gat ai jiwoi jiwa ni magrau grang ai hte madu buga hpe jom gogap maten zinghka lai wa masai hte maren go pyo dik ai “Utong buga”, “Manau buga” ngu ai shing teng amying mungkan ntsa hta gajai gumhkong lu saga ai majo, labau shang ai lamang yi ngam ni hpe mung mu chye lu sana ga ai lo...

Ka shalat ai wa

2012.7.26

目录·MALOM

前言·GA HPO·····	(1)
上篇·近代景颇族	
第一章·景颇族近代史概述·····	(1)
第一节景颇族居住区域简述·····	(3)
第二节景颇族社会形态简述·····	(5)
第二章·第一次世界大战中的景颇雇佣军轶事···	(12)
第一节英国侵略军与景颇雇佣兵的历史关系···	(15)
第二节英国雇佣军景颇兵出征西方作战史 简述·····	(18)
第三节英国皇家军中景颇雇佣兵军官名录·····	(22)
第四节出征西方作战部分官兵的一些情况·····	(26)
第五节出征西方作战的三个中国雇佣兵·····	(30)
第三章·第二次世界大战中的景颇人	
第一节中缅边境景颇(克钦)官兵的抗战情况···	(42)
第二节中国德宏景颇族地区的抗日烽火·····	(44)
第三节瑞丽勐秀之战·····	(45)
第四章·景颇族人民反封建统治斗争·····	(47)
下篇·现代景颇族	
第五章·解放前景颇族社会发展的特点·····	(48)
第六章·景颇族的新时代	
第一节景颇族人民获得翻身解放·····	(52)

第二节景颇族人民的政治地位·····	(53)
第三节景颇族人民的经济基础·····	(59)
第七章·现代名人	
第一节新中国景颇族第一位教授岳相空同志 ···	(63)
第二节新中国景颇族第一位省民委副主任	
石有才同志 ······	(67)
第三节新中国景颇族第一位国大代表	
雷春国同志 ······	(71)
第四节新中国景颇族第一位副师职军官	
刀振国同志·····	(77)
第五节新中国景颇族第一位人武部长	
谭老五同志 ······	(97)
第六节 新中国景颇族第一位人武部副政委	
雷振声同志 ······	(105)
第七节 新中国景颇族第一位武警大队大队长	
祁永春同志 ······	(113)
第八节 新中国景颇族唯一女军官董庆仙同志	(116)
第八章·统战人物	
第一节新中国景颇族第一位省政协副主席	
司拉山先生 ······	(123)
第二节从世袭副抚夷到州政协副主席	
尚自贵先生 ······	(139)
第三节从世袭山官到州政协副主席排启仁先生	(154)

第四节从传教员到州政协副主席纳排堵先生	(164)
第九章·执着追求	
第一节不甘寂寞的迁徙民族	(169)
第二节辛勤耕耘 花香田园	(171)
第三节待耕耘的田园美景	(174)
第四节陇川县景颇文扫盲学校	(184)
第五节芒市地区景颇管乐团	(193)
第六节 创业二十载 拓展路空业	(197)
第十章·乡村轶事	
第一节 广岭勒佗氏族迁居陇川简史	(201)
第二节 一位农民党员的执着与奉献	(210)
第三节 人生沧桑 天亦老	(233)
第四节 憨厚的供销人	(240)
第五节 陇川赵家寨村史组况	(249)
Do gaba 1·Gumrong gumtsa prat	(267)
Do gaba 2·Japan majan prat	(270)
Do gaba 3·Miwa mung Shanglot labau	(276)
Do gaba 4·Ninghkong masha ni	(278)
Do gaba 5·Shakut bandung	(309)
Do gaba 6·Htunghking ningli	(334)
Do gaba 7·Hkumhpa hpaji	(346)
后记·Ga dim	(348)

上篇·近代景颇族

第一章·景颇族近代史概述

景颇族先民为了寻找一个最适宜人类居住的地方,不远万里从蒙国利亚(蒙甘草原),放弃游牧部落的马背牧民生活向西北穆拽圣亚(青藏高原)举族迁徙,继而又向西南四江流域,即迈立卡江、恩迈卡江、怒江、澜沧江流域的横断山脉顺势而下。至此,景颇族历经数千年、行程“二万五千里”的迁徙长征基本完成。在这漫漫的艰苦岁月里,景颇族先民历经茫茫草原、无边无际的雪域、鬼嚎神泣的高山峡谷险景、虎豹猛兽盘居的原始森林…。先民们一代接一代心里揣着:为民族、为了子孙后代“寻找一个最适宜人类居住的地方”之迁徙目标,不屈不挠向南迁徙…。

居有关汉文史籍记载:景颇族的祖先于隋唐时代从缅北能然戛高原,即民族兄弟大分离后,陆续分居印度、缅甸北部地区和中国德宏山坝定居安营扎寨居住了下来。

新丽戛地方,就是景颇族祖先们不远万里寻找的“一个最适宜人类居住的地方”。新里戛地方,包括缅北克钦邦密支那、八莫地区和我国西南德宏等广大区域。景颇族祖先定居时,已有德昂、傣族先民们在这块神秘的地方开发居住,为景颇民族的定居创造了良好